GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA

Gipuzkoako Foru-Herriogasuntzako zerbitzuetarako 10 Dirubidetza eta Zergapidetzako Ikuskari-lantoki betetzeko lantoki-aldaketarako lehiaketarako DEIA. 3156

Gipuzkoako Foru-Herriogasuntzako zerbitzuetarako 20 Herriogasuntzako Ikuskariorde-lantoki betetzeko lantoki-aldaketarako lehiaketarako DEIA. 3157

DIPUTACION FORAL DE GUIPUZCOA

CONVOCATORIA de concurso de traslado para la provisión de 10 plazas de Inspectores Financieros y Tributarios para los servicios de la Hacienda Foral de Guipúzcoa. 3156

CONVOCATORIA del concurso de traslado para la provisión de 20 plazas de Subinspectores de Hacienda para los servicios de la Hacienda Foral de Guipúzcoa. 3157

Euskadi Osorako Erabakiak
Disposiciones Generales del País Vasco

LEHENDAKARITZA

1954

Azaroaren 24ko 9/1982 LEGEA, "Enerjiaren Euskal Erakundea" sortaraziz.

Euskadiko Herri osoari, Legebiltzarrak Azaroaren 24ko 9/1982 Legea, "Enerjiaren Euskal Erakundea" sortaraziz, onartu duela jakinarazten zaio. Beraz, hori bete eta betearazi dezatela agintzen diet Euskadiko herritar guztiei.

Gasteizen, 1982garreneko Azaroaren 24an.

Lehendakaria,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

"Sociedad de Gestión de la Central Nuclear de Lemóniz, S. A.", "Sociedad de Gas de Euskadi, S. A." eta Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegia oraintsu sortu izanak, Euskal Herri-Agintesailaren enerjiaren alorreango ekintzapideak behar bezala elkarri egokitzea eta zaintzea aholkugarri egiten du. Hori du xede "Enerjiaren Euskal Erakundea" Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Herri-erakunde gisa sortarazten duen Lege honek.

Lehenengo Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea" sortarazten da, herri-alorreko erakunde gisa, bere helburuak lortzeko legezko nortasuna izan eta arduralaritzaz eta ekonomiaz burujabe dela.

Bigarren Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea" Norbanakoen Lege-alorrekotako Herri-Erakunde izango da, eta Lege hau eta erabilgarri izan daitezen gainontzeko manuak izango ditu jaurpide.

Hirugarren Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea" Eusko Jaurlaritzako Industria eta Enerjia-Sailari atxikiko zaio.

Laugarren Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea"-k bere gain izango ditu Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Herri-Agintesailaren enerjiaren alorreango oraingo eta geroko ekintzapideen egitamuketa, erakidekuntza eta zaingoa, Jaurlaritzak bere agintepideen hesparruan eman diezaizkion artezpideei atxikiz.

Bosgarren Atala.—Bere helburuak egiteratu ditzan, Euskal Herriko Autonomia-Elkarteak enerjiaren alorrean dituen ogasun eta partzuerzatien jabetza ematen zaio "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ri eta bai hoien eraentza ere.

PRESIDENCIA

1954

LEY 9/1982, de 24 de Noviembre, por la que se crea el "Ente Vasco de la Energía".

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 9/1982, de 24 de Noviembre, por la que se crea el "Ente Vasco de la Energía". Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, a 24 de Noviembre de 1982.

El Presidente,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

La reciente creación de la Sociedad de Gestión de la Central Nuclear de Lemóniz, S. A., y de la Sociedad de Gas de Euskadi, S. A., así como del Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero, recomiendan una adecuada coordinación y control de las actividades del Sector Público vasco en el área de la energía. A este fin obedece la presente Ley por la que se crea el "Ente Vasco de la Energía" como Entidad pública de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

Artículo primero.—Se crea el "Ente Vasco de la Energía" como Entidad de naturaleza pública, con personalidad jurídica y autonomía administrativa y económica para la realización de sus fines.

Artículo segundo.—El "Ente Vasco de la Energía", tendrá la consideración de Ente Público de Derecho Privado, y se regirá por la presente Ley y demás disposiciones aplicables.

Artículo tercero.—El "Ente Vasco de la Energía" estará adscrito al Departamento de Industria y Energía del Gobierno Vasco.

Artículo cuarto.—El "Ente Vasco de la Energía" tendrá a su cargo la planificación, la coordinación y el control de las actividades actuales y futuras del Sector Público de la Comunidad Autónoma del País Vasco en el campo de la energía, de acuerdo con las directrices del Gobierno en el ámbito de sus competencias.

Artículo quinto.—Para la realización de sus fines, se atribuye al "Ente Vasco de la Energía" la titularidad de los bienes y participaciones pertenecientes a la Comunidad Autónoma del País Vasco en el área de la energía, así como la gestión de los mismos.

Seigarren Atala.—Bat. Honako hauek osatuko dute "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ren hasierako ondarea:

a) Berrogeita hamar miloeko hasierako diru-izendapen batek.

b) Euskal Herriko Autonomia-Elkarteak "Sociedad de Gestión de la Central Nuclear de Lemóniz, S. A."-n dituen akzioak eta eskubideak.

c) Euskal Herriko Autonomia-Elkarteak "Sociedad de Gas de Euskadi, S. A."-n dituen akzioak eta eskubideak.

d) Bigarren Erabaki Gehigarrian aipatzen den Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegian Euskal Herriko Autonomia-Elkarteak izan ditzan akzioak eta eskubideak.

Bi. Aurreko lerroaldian aipatutako erakundeak eta Lege honen laugarren Atalean aipatzen diren Herri-Alorreko gainontzekoak Herri-Baltzu eta "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ren menpeko izango dira, eta hori izango da hoien baltzudomuan gehiengoaren jabe.

Zazpigarren Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea"-ren artezkaritza-sailak Azterte-Batzordea eta Lehendakaria izango dira.

Artezte-Batzordeari, "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ren ekintzapideak arteztea eta horren ihardunarekiko arta dagozkio.

"Enerjiaren Euskal Erakunde"-ko Lehendakariak honen legezko ordezkotza izan, eta araudi-bidez eman dakizkion agintepideak egiteratuko ditu.

Zortzigarren Atala.—Artezte-Batzordea Lehendakariak eta honako batzordekide hauek osatuko dute:

a) Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Arduralaritzaren izeneko bost kidek.

b) "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ren menpeko erakundeetako lehendakariek.

c) Enerjiaren edo industriaren alorrean gaitasuna aitortzen zaienen artetik izendatutako bost batzordekidek.

Jaurlaritzako goren-kargudun edo Jaurlaritzak lanbide bakardun gisa akuratutako lanari izan daitezen Batzordekideei dagozkien ordainsariak, ordaindu ditzan erakundeak artez Autonomia-Elkarteko Herri-ogasuntzan sartuko ditu.

Batzordekide izan daitezen b) zatian aipatutako erakundeetako lehendakariek ez dute batzordekide izateagatikako inolako ordainsaririk jasoko.

Bederatzigarren Atala.—Lehendakaritza, Industria eta Enerjia-Sailburuak egingo du, edo honen saloz Jaurlaritzak dekretoz izendatutakoak.

Batzordekideak Jaurlaritzak izendatuko ditu, Ekonomia-Batzordearen saloz.

Zortzigarren Atalaren c) zatian esandako batzordekide-izendapena egiteko Legebiltzarrak aurrez, zio eta guztizkoa izan beharko duen horretzazko adierazpena hartu eta hilabeteko epearen barruan dagokion Legebiltzar-Batzordearen bidez bere baiezkoa ematea beharrezkoa izango da. Epe hori igaro eta ontzat emate hori egiten ez bada, Batzordea izendatutako kidez osatuta balio osoz eratuta gelditukо da.

Artículo sexto.—Uno. El "Ente Vasco de la Energía" contará con un patrimonio fundacional integrado por:

a) Una dotación inicial de cincuenta millones de pesetas.

b) Las acciones y derechos pertenecientes a la Comunidad Autónoma del País Vasco en la Sociedad de Gestión de la Central Nuclear de Lemóniz, S. A.

c) Las acciones y derechos pertenecientes a la Comunidad Autónoma del País Vasco en la Sociedad de Gas de Euskadi, S. A.

d) Las acciones y derechos que pertenezcan a la Comunidad Autónoma del País Vasco en el Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero, S. A., a que se refiere la disposición adicional segunda.

Dos. Las entidades citadas en el apartado anterior, y demás del Sector Público a que se refiere el artículo cuarto de esta Ley, ostentarán la condición de Sociedades Públicas y en su capital participará mayoritariamente el "Ente Vasco de la Energía", del cual dependerán.

Artículo séptimo.—Los órganos rectores del "Ente Vasco de la Energía" son el Consejo de Dirección y el Presidente.

Al Consejo de Dirección corresponde dirigir las actividades del "Ente Vasco de la Energía" y controlar la gestión del mismo.

El Presidente del "Ente Vasco de la Energía" ostenta la representación legal del mismo y ejercerá las facultades que reglamentariamente se determinen.

Artículo octavo.—El Consejo de Dirección está integrado por el Presidente y por el siguiente número de consejeros:

a) Cinco consejeros en representación de la Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco.

b) Los presidentes de las entidades dependientes del Ente.

c) Cinco consejeros designados entre personas que tengan reconocida competencia en el campo de la energía o de la industria.

La remuneración que corresponda a los miembros del Consejo que sean altos cargos y personal contratado por el Gobierno con dedicación completa, será directamente ingresada por el ente pagador de aquélla en el Tesoro Público de la Comunidad Autónoma.

Los presidentes de las entidades citadas en el apartado b) anterior, que sean miembros del Consejo, no percibirán remuneración alguna por el desempeño de este cargo.

Artículo noveno.—El cargo de Presidente del Consejo será ejercido por el Consejero Titular del Departamento de Industria y Energía o por la persona que el Gobierno designe mediante decreto, a propuesta del Titular del citado Departamento.

Los consejeros serán nombrados por el Gobierno, a propuesta de la Comisión Económica.

El nombramiento de los consejeros señalado en el artículo octavo c) requerirá la previa aprobación del Parlamento, a través de la Comisión competente, en el plazo de un mes a contar desde la recepción de la correspondiente comunicación, que deberá estar motivada. Transcurrido dicho plazo sin haberse procedido a tal aprobación, el Consejo quedará válidamente compuesto con los consejeros designados.

Hamargarren Atala.—"Enerjiaren Euskal Erakundea"-k, bere helburuak betetzeko, eraentza eta erabakitze bide guztiak egin ahal izango ditu, merkataritzako, industria-alorreko nahiz dirubidetzako direla, eta bai dirua jesanean hartzea eta zor-agiriak jaulkitzea ere, indarrean dauden legebideak jartzen dituzten mugez besterik gabe.

Hamaikagarren Atala.—Honako hauek izango dira Erakundearen eskuarteak:

a) Bere ondarearen eraentzatikako etekin, errenta edo irabaziak.

b) Euskal Herriko Autonomia-Elkartearen Guztizko Diruegitamuetan Erakundeari egin dakizkion diruizendapenak.

c) Beste Herri-erakunde batzuetatikako edo norbanakoengandikako dirulaguntzak.

d) Bere ihardunetikako irabaziak.

e) Egin ditzakeen dirubide-egiketek eman dezatena.

f) Izendatu dakiokeen beste ezein eskuarte.

Hamabigarren Atala.—Bat. Jaurlaritza sei hilabetez behin agertuko da Legebiltzarreko Lurralde-Antolaketa eta Alor-Politikarako Batzordearen aurrera, Erakundearen orotariko ihardunari eta bere ondare eta dirubide-egoerari buruzko argipideak ematera.

Dos. Urtean behin, ekonomia-urtea bukatu eta hurrengo lehenengo hiruhilabetekoaren barruan, Erakundearen ihardunarekiko Argipide-Txosten bat eta hurrengorako egitaraua aurkeztu beharko dizkio, idatziz, esandako Batzorde horri.

ERABAKI GEHIGARRIAK

Lehenengoa.—Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Guztizko diruegitamuetako 7garren Atalburuko 03 Zerbitzuko 08 Sailari berrogeita hamar miloeko berarizko diruizendapen bat egiten zaio, horretarako dirubideak 6garren Atalburuko 09 Zerbitzuko 99 Sailari izendatutakoa gutxituz egiten direla, "Enerjiaren Euskal Erakundearen hasierarako horniketari" erantzuteko.

Bigarrena.—Bat. Jaurlaritzak "Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegia A. B." sortaraziko du Herri-Baltzu gisa, honen Araudiak Legebiltzarraren Azaroaren 18ko "Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegia Sortaraztea" 11/1981 Legearen 4garren, 5garren eta 6garren Atalek, 7garren Atalaren 1 zatiak eta 8garren Atalak diotena betetzen duela.

Bi. Baltzu hori sortarazteko eskribau-agiria egin dedin unean bertan, "Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegia" Ihardutze-Erakundea deuseztuta gelditu, eta Aztertegiaren ondare eta eskuarteak Baltzuarenak izatera aldatuko dira.

BEHIN-BEHINGO ERABAKIA

Aurreko manuetan agindutakoaren kaltetan gabe, eta Autonomia-Elkartearen Euskal Herriko Herriogasuntza Nagusiari eta Diruegitamu-Jaurpideei buruzko berarizko araupideak indarrean jarri daitezenarte, "Enerjiaren Euskal Erakundea" eta 6garren Atalaren 2. zatian esandako Herri-Baltzuak, hurrenez-hurren, Orotariko Diruegitamu-Legearen 6.1.b) eta 6.1.a) Ataletan ohartemandako erresuma-Baltzutzat joko dira, Lege honetan horrelako baltzuei dagozkien eginduak hoiekin erabilgarri direla.

Artículo décimo.—El "Ente Vasco de la Energía", para el cumplimiento de sus fines, podrá realizar toda clase de actos de gestión y disposición, comerciales, industriales y financieros, tomar dinero a préstamo y emitir obligaciones sin más limitaciones que las establecidas por la legislación vigente.

Artículo undécimo.—Los recursos del Ente estarán formados por:

a) Los productos, rentas o incrementos de su gestión patrimonial.

b) Las consignaciones de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco destinadas al Ente.

c) Las subvenciones procedentes de otros Entes públicos y de particulares.

d) Los ingresos obtenidos en el ejercicio de sus actividades.

e) El producto de las operaciones financieras que pueda concertar.

f) Cualquier otro recurso que pueda serle atribuido.

Artículo duodécimo.—Uno. El Gobierno comparecerá ante la Comisión de Ordenación Territorial y Política Sectorial del Parlamento semestralmente para informar acerca de la actividad general del Ente y de su situación patrimonial y financiera.

Dos. Anualmente presentará por escrito a la citada Comisión una Memoria de gestión del Ente dentro del primer trimestre posterior al cierre del ejercicio económico, así como el programa que corresponda al siguiente.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.—Se concede un crédito extraordinario de cincuenta millones de pesetas al Capítulo 7, Servicio 03 del Departamento 08 de los Presupuestos Generales de la Comunidad Autónoma del País Vasco, "Para cubrir la dotación inicial del Ente Vasco de la Energía", que se financiará mediante baja en el crédito consignado en el Capítulo 6, Servicio 09, Departamento 99.

Segunda.—Uno. El Gobierno procederá a la constitución de la entidad "Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero, S. A.", como una Sociedad Pública, cuyos Estatutos observarán lo dispuesto en los artículos 4, 5, 6, apartado 1 del artículo 7 y 8, todos de la Ley del Parlamento 11/1981, de 18 de Noviembre, de "Creación del Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero".

Dos. En el momento de otorgarse la escritura pública de constitución de dicha Sociedad, quedará extinguido el Organismo Autónomo "Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero" y se traspasará a aquélla el patrimonio y recursos del Centro.

DISPOSICION TRANSITORIA

Sin perjuicio de lo dispuesto en los anteriores preceptos, y en tanto no entre en vigor la normativa específica de la Comunidad Autónoma sobre la Hacienda General del País Vasco, y Régimen Presupuestario, el "Ente Vasco de la Energía" y las Sociedades Públicas referidas en el apartado 2 del artículo 6.º, tendrán, respectivamente, la consideración de las Sociedades estatales previstas en el art. 6.1. b) y 6.1. a) de la Ley General Presupuestaria, siéndoles de aplicación los preceptos de esta Ley que a tales sociedades se refieran.

AZKEN ERABAKIAK

Lehenengoa.—Jaurlaritzak, Industria eta Enerjia-Sailak eta Ekonomia eta Herriogasun-Sailak bakoitzak bere agintepideen hesparruan egindako saloz, Lege hau osabideratzeko eta egiteratzeko behar daitezen manu guztiak egingo ditu.

Bigarrena.—Lege honen Bigarren Erabaki Gehigarriaren 2garren zatian ohartemandako unean bertan Legebiltzarraren Azaroaren 18ko "Enerjia eta Meatzen Aurrezte eta Hazkuntzarako Aztertegia Sortaraztea" 11/1981 Legea baliogabetuta geldituko da, Erabaki Gehigarriaren 1 zatian zehazten diren Atalak salbu.

Hirugarrena.—"Ente Vasco de la Energía, S. A." sortarazteko Jorrailaren bosteko 81/1982 Dekretoa baliogabetu egiten da, eta Baltzu hori deuseztu eta horren ondarea, ogasunak eta eskubideak "Enerjiaren Euskal Erakundea"-ri emateko baimena ematen zaio Jaurlaritzari.

Laugarrena.—Lege hau, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratu dedin egunaren biharamonean jarriko da indarrean.

DISPOSICIONES FINALES

Primera.—Por el Gobierno, a propuesta de los Departamentos de Industria y Energía y de Economía y Hacienda, en el ámbito de sus respectivas competencias, se dictarán cuantas disposiciones sean necesarias para el desarrollo y aplicación de la presente Ley.

Segunda.—En el momento previsto en el apartado 2 de la Disposición Adicional Segunda de la presente Ley quedará derogada la Ley del Parlamento 11/1981, de 18 de Noviembre, de "Creación del Centro para el Ahorro y Desarrollo Energético y Minero", a excepción de los artículos enumerados en el apartado 1 de aquélla.

Tercera.—Se deroga el Decreto 81/1982, de cinco de Abril, de constitución del "Ente Vasco de la Energía, S. A.", y se autoriza al Gobierno a proceder a la disolución de dicha Sociedad traspasándose su patrimonio, bienes y derechos al "Ente Vasco de la Energía".

Cuarta.—La presente Ley entrará en vigor el día de su publicación en el Boletín Oficial del País Vasco.

1955

Azaroaren 24ko 10/1982 oinarrizko LEGEA, Euskeraren erabilpena arauzkotzezkoa.

Euskadiko Herri osoari, Legebiltzarrak Azaroaren 24ko 10/1982 "Euskeraren Erabilpena Arauzkotzezko Oinarrizko" Legea, onartu duela jakinarazten zaio. Beraz, hori bete eta betearazi dezatela agintzen diet Euskadiko herritar guztiei.

Gasteizen, 1982garreneko Azaroaren 24an.

Lehendakaria,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

Konstituzioak eta Autonomia-Estatutoak Euskal Herriko Autonomia-Elkarteko Agintaritzaren esku uzten dute euskeraren erabilpena zabaltzeko eta arauzkotzezko xedezko neurriak hartzea, euskera Euskal Herriaren Kultura-Ondarearen funtsezko zati eta, gaztelaniarekin batean, Autonomia-Elkarteko hizkuntza ofizial denez.

Helburua zera da: Euskera, gure Elkartearen nortasunaren erakusgarri nabarmenena eta behinena eta, ezagutzaren eta erabilkeraren bidez, gizabanakoak Elkartean erabat bertakotzeko bidea dela aitortzea.

Euskera Euskal Herriaren berenezko hizkuntza eta gaztelaniarekin batean hizkuntza ofizial izateak ez die, inola ere, batagatik edo besteagatik hartaz baliatzen ez diren herritarren eskubideei kalterik ekarri behar, Euskal Herriko Autonomia-Estatutoaren 6garren Ataleko 3garrenak berariz dionez.

Hizkuntzari Euskal Herriko herrikide guztien baterapide denaren aitorpena egin ondoren, euskal herritarrek hizkuntzaren alorrean dituzten eskubideak gure Lege-Antolapidetzaratu beharra dago eta, batipat, hizkuntza ofizial bietan

1955

LEY 10/1982, de 24 de Noviembre, básica de normalización del uso del Euskera.

Se hace saber a todos los ciudadanos de Euskadi que el Parlamento Vasco ha aprobado la Ley 10/1982, de 24 de Noviembre, "Ley Básica de Normalización del Uso del Euskera". Por consiguiente, ordeno a todos los ciudadanos de Euskadi, particulares y autoridades que la guarden y hagan guardarla.

Vitoria-Gasteiz, 24 de Noviembre de 1982.

El Presidente,
CARLOS GARAIKOETXEA URRIZA.

La Constitución y el Estatuto de Autonomía confían a los poderes públicos de la Comunidad Autónoma Vasca la adopción de las medidas encaminadas a asegurar el desarrollo y la normalización del uso del euskera considerando su doble dimensión de parte fundamental del Patrimonio Cultural del Pueblo Vasco y, junto con el castellano, idioma de uso oficial en el Territorio de la Comunidad Autónoma.

Se trata de reconocer al euskera como el signo más visible y objetivo de identidad de nuestra Comunidad y un instrumento de integración plena del individuo en ella a través de su conocimiento y uso.

El carácter del euskera como lengua propia del pueblo vasco y como lengua oficial junto con el castellano, no debe comportar, en ningún caso, menoscabo de los derechos de aquellos ciudadanos que por diversos motivos no pueden hacer uso de ella, conforme a lo establecido expresamente en el número 3 del artículo 6 del Estatuto de Autonomía del País Vasco.

Reconocida la lengua como elemento integrador de todos los ciudadanos del País Vasco, deben incorporarse a nuestro Ordenamiento jurídico los derechos de los ciudadanos vascos en materia lingüística, particularmente el derecho a expresar-